

FranceTerme.culture.fr
en ligne et sur application mobile

Découvrez plus de 8 500 termes
pour désigner en français des innovations
et des notions nouvelles

Délégation générale
à la langue française
et aux langues de France

6, rue des Pyramides, 75001 Paris
Téléphone : 33 (0)1 40 15 36 95
Télécopie : 33 (0)1 40 15 36 37

Courriel : terminologie.dglff@culture.gouv.fr
Internet : www.dgjf.culture.gouv.fr



Vocabulaire de l'éducation et de la recherche | 2022


MINISTÈRE
DE LA CULTURE
*Liberté
Égalité
Fraternité*

Vocabulaire de l'éducation et de la recherche —2022

abibac ♦ *adaptive learning*
♦ **apprenant, -e** ♦ **apprentissage** par
tout au long de la vie
fabrication collaborative
♦ **attendu** ♦ **audiocast**
badge bibliothèque ♦ **base**
benchmark (to) ♦ **benchmarking**
big data ♦ **black box**
bootcamp ♦ **boot session** ♦ **brevet**
pedestre ♦ **calibrage**
heuristique ♦ **carte**
pornography ♦ **CLAR**
immersive ♦ **classe inversée** ♦ **CLE** ♦ **CLOM** ♦ **cloze deletion** technique
coach ♦ **coaching** ♦ **cobayage** ♦ **cobayer** ♦ **cobayeur** ♦ **collégium**
♦ **compétence comportementale** ♦ **compétence technique** ♦

Commission d'enrichissement de la langue française

Vocabulaire de l'éducation et de la recherche —2022

Termes, expressions et définitions
publiés au *Journal officiel*

avec une préface de Paul de Sinety

Premier ministre
Commission d'enrichissement de la langue française

Sommaire

- 5 **Préface**
- 8 **Présentation**
- 11 **Termes d'apprenant à visioconférence**
- 24 La face noire du numérique
- 29 Des données pour la recherche
- 45 La désinformation
- 73 **Recommandations sur les équivalents français :**
- 73 du mot *coach*
- 76 à donner aux dérivés de *cobaye*
- 77 du préfixe *e-*
- 80 à donner à l'expression *fake news*
- 82 à donner à l'expression *graduate school*
- 83 à donner à l'expression *learning centre*
- 84 à donner au terme *webinar*
- 86 **Exercice à trous**
- 88 Exercice à trous corrigé
- 90 Index

Préface

De l'école maternelle à la vie professionnelle, nous ne cessons d'acquérir des connaissances et des compétences, mais aussi de découvrir un vocabulaire spécifique au monde de l'enseignement. À l'instar du système éducatif et de formation, conditions et méthodes d'apprentissage évoluent au gré des mutations de la société, sous l'impulsion des politiques éducatives, ou encore grâce à l'engagement et à la créativité des enseignants.

Ces transformations, le *Vocabulaire de l'éducation et de la recherche* en est l'observateur et l'interprète. Il décrit autant les institutions scolaires et universitaires et leurs évolutions que les nouvelles pratiques pédagogiques, notamment celles qui s'appuient sur le numérique et sur les formidables outils que celui-ci met à la disposition des apprenants, des enseignants et des chercheurs. Enfin, ce vocabulaire couvre la diversité des situations d'apprentissage et de formation tout au long de la vie.

Cet ouvrage trouvera des échos bien au-delà de la communauté éducative et du monde universitaire car il s'adresse à toutes les générations d'apprenants, à commencer par les plus jeunes d'entre eux et leurs parents. L'acquisition du vocabulaire et plus largement la maîtrise de la langue sont avant tout l'affaire de l'école et constituent un des piliers de notre culture. Or, pour que la langue continue d'être ce bien et ce lien communs à nos concitoyens, nous devons faire en sorte qu'elle puisse désigner toutes les réalités du monde contemporain. Tel est précisément le rôle du dispositif interministériel d'enrichissement de la langue française, qui met à la disposition de tous - élèves, étudiants, professionnels, citoyens - un vocabulaire français clair et intelligible.

Guidée par un objectif de service public dans l'ensemble des domaines de la vie professionnelle et sociale, la politique interministérielle d'enrichissement de la langue, coordonnée par la Délégation générale à la langue française et aux langues de France, s'appuie en particulier sur la Commission d'enrichissement de la langue française, placée sous la présidence de M. Frédéric Vitoux, de l'Académie française.

Ce *Vocabulaire de l'éducation et de la recherche* voit le jour grâce aux travaux du collège d'experts chargé de l'éducation, de l'enseignement supérieur et de la recherche, aujourd'hui présidé par le professeur Franck Neveu, et qui réunit des enseignants, des chercheurs, des spécialistes du domaine mais aussi des familiers des institutions scolaires et universitaires. Que l'ensemble des contributeurs soient chaleureusement remerciés pour leur précieux travail.

Paul de Sinety, délégué général à la langue française
et aux langues de France

Présentation

Depuis près de 50 ans, les pouvoirs publics incitent à la création, à la diffusion et à l'emploi de termes français nouveaux afin d'adapter notre langue aux évolutions techniques et scientifiques. Cette action est coordonnée par la **Délégation générale à la langue française et aux langues de France** dans le cadre du dispositif interministériel régi par le décret du 3 juillet 1996 (modifié par le décret du 25 mars 2015). Ce dispositif de traitement terminologique et néologique comprend notamment une **Commission d'enrichissement de la langue française** placée sous l'autorité du Premier ministre, à laquelle sont associés l'Académie française, des experts des domaines scientifiques, techniques et industriels, des spécialistes de la langue, mais aussi des organismes de normalisation et des partenaires francophones. Cette Commission examine et valide les propositions de termes et définitions des 19 groupes d'experts de terminologie fonctionnant dans 14 ministères.

Ce réseau d'experts élabore une terminologie de qualité, conforme aux règles de formation des mots en français, facilement compréhensible, et faisant référence dans les secteurs spécialisés relevant

des différents départements ministériels : information et communication (audiovisuel, informatique, internet, médias, télécommunications) ; sciences (biologie, chimie, matériaux, nucléaire, spatologie) ; industrie (automobile, pétrole) ou encore agriculture, culture, défense, droit, économie et finances, éducation, environnement, médecine, relations internationales, sports, transports...

Chaque année, environ deux cent cinquante nouveaux termes et définitions sont publiés au *Journal officiel* de la République française. Ils sont destinés aux administrations et aux services de l'État, qui ont un devoir d'exemplarité dans la rédaction des textes **en français**, ainsi qu'à tous les citoyens soucieux d'employer un langage clair et précis. Versés dans la base **FranceTerme**, qui comprend aujourd'hui plus de 8 750 termes, ces néologismes constituent une ressource utile aux spécialistes (professionnels du secteur, chercheurs, enseignants, traducteurs, journalistes) et une mine de connaissances pour le grand public.

Grâce aux travaux menés par le groupe d'experts chargé de **l'éducation, de l'enseignement supérieur et de la recherche** – sans oublier d'autres groupes d'experts travaillant dans les domaines de la culture, de l'économie, de l'informatique, des relations internationales – cette nouvelle édition du *Vocabulaire de l'éducation et de la*

recherche, publiée par la **Délégation générale à la langue française et aux langues de France**, propose 156 termes et définitions concernant des notions nouvelles dont la plupart n'avaient pas encore de désignation en français.

Tous les termes publiés au *Journal officiel*
se trouvent sur le site **FranceTerme** :

www.franceterme.culture.fr

Vocabulaire de l'éducation et de la recherche

1. **apprenant, -e**, n. (langage professionnel)

◆ **Domaine**: ÉDUCATION-FORMATION. ◆ **Définition**: Toute personne, de l'enfant à l'adulte, engagée dans un processus d'acquisition de connaissances et de compétences. ◆ **Équivalent étranger**: learner.

Source: *Journal officiel* du 25 septembre 2009.

2. **apprentissage adaptatif**

◆ **Domaine**: ÉDUCATION-FORMATION. ◆ **Définition**: Démarche de formation reposant sur l'usage en ligne de cours, d'exercices et d'évaluations s'ajustant en temps réel aux rythmes et aux besoins d'un apprenant. ◆ **Équivalent étranger**: adaptive learning.

Source: *Journal officiel* du 25 février 2018.

3. apprentissage combiné

◆ **Domaine:** ÉDUCATION-FORMATION. ◆ **Définition:** Dispositif d'apprentissage qui repose sur l'association de plusieurs modes de formation, en présence d'un enseignant ou à distance. ◆ **Note:** 1. La formation peut être dispensée en ligne ou hors ligne, de manière individuelle ou collective. 2. L'enseignement inversé est un exemple d'apprentissage combiné. ◆ **Voir aussi:** enseignement inversé, formation en ligne, présence (en). ◆ **Équivalent étranger:** blended learning.

Source: *Journal officiel* du 10 janvier 2017.

4. apprentissage par la pratique

◆ **Domaine:** FORMATION. ◆ **Synonyme:** formation par la pratique. ◆ **Définition:** Méthode d'acquisition de capacités professionnelles par leur mise en œuvre sur le terrain. ◆ **Équivalent étranger:** learning by doing.

Source: *Journal officiel* du 25 septembre 2009.

5. **apprentissage par les réseaux**

◆ **Domaine:** ÉDUCATION-FORMATION. ◆ **Définition:** Mode d'acquisition et de partage de connaissances et de compétences, qui se pratique en dehors d'un cadre institutionnel et repose sur l'utilisation d'outils collaboratifs offerts par l'internet et les réseaux sociaux. ◆ **Équivalent étranger:** social learning.

Source: *Journal officiel* du 10 janvier 2017.

6. **apprentissage tout au long de la vie**

◆ **Domaine:** ÉDUCATION-FORMATION. ◆ **Synonyme:** formation tout au long de la vie. ◆ **Équivalent étranger:** lifelong learning.

Source: *Journal officiel* du 25 septembre 2009.

7. **ascendant, -e**, adj.

◆ **Antonyme:** descendant, -e, adj. ◆ **Domaine:** SCIENCES. ◆ **Synonyme:** bas en haut (de), inductif, -ive, adj. ◆ **Définition:** Se dit d'une démarche qui se fonde sur des données, des observations ou des résultats concrets pour aboutir à une explication ou à une modélisation conceptuelle. ◆ **Voir aussi:** descendant. ◆ **Équivalent étranger:** bottom-up.

Source: *Journal officiel* du 7 décembre 2008.

8. **atelier**, n.m.

◆ **Domaine:** TOUS DOMAINES. ◆ **Définition:** Groupe de personnes réunies pour une période déterminée afin de mener une réflexion sur un sujet donné ou réaliser un projet commun. ◆ **Voir aussi:** conférence informelle, séance en ateliers. ◆ **Équivalent étranger:** workshop.

Source: *Journal officiel* du 16 septembre 2006.

9. **atelier collaboratif**

◆ **Forme développée:** atelier de fabrication collaboratif. ◆ **Domaine:** RECHERCHE-INDUSTRIE. ◆ **Définition:** Lieu ouvert à tous, dans lequel des ressources intellectuelles et matérielles sont mises en commun pour faciliter l'innovation et le processus de création et de fabrication de prototypes. ◆ **Voir aussi:** innovation ouverte, recherche participative. ◆ **Équivalent étranger:** fablab, fabrication laboratory.

Source: *Journal officiel* du 10 janvier 2017.

10. **atelier numérique ouvert**

◆ **Abréviation:** ANO. ◆ **Forme abrégée:** atelier ouvert. ◆ **Domaine:** INFORMATIQUE. ◆ **Définition:** Lieu physique ou espace en ligne ouvert aux spécialistes et aux passionnés de technologies

numériques, notamment de programmation, qui est destiné au partage de savoir-faire et de ressources. ♦ **Note:** L'atelier numérique ouvert favorise notamment l'émergence de nouvelles pratiques ou la création d'outils informatiques. ♦ **Équivalent étranger:** hackerspace, hacklab, hackspace.

Source: *Journal officiel* du 16 novembre 2019.

11. **I. attendu**, n.m.

♦ **Domaine:** ÉDUCATION-ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR. ♦ **Définition:** Savoir ou compétence que tout apprenant doit maîtriser dans une discipline ou une formation, à un niveau donné. ♦ **Note:** 1. Le terme « attendu » se rencontre le plus souvent au pluriel. 2. Dans l'enseignement supérieur, les attendus peuvent inclure le niveau de qualification que tout étudiant doit avoir atteint pour obtenir un diplôme ou une certification. ♦ **Voir aussi:** apprenant, observable. ♦ **Équivalent étranger:** –

Source: *Journal officiel* du 16 mars 2021.

12. **II. attendu**, n.m.

♦ **Domaine:** RECHERCHE. ♦ **Définition:** Objectif défini lors de la mise en œuvre d'un modèle théorique ou d'un protocole expérimental. ♦ **Équivalent étranger:** –

Source: *Journal officiel* du 16 mars 2021.

13. **badge numérique**

◆ **Domaine:** ÉDUCATION-EMPLOI ET TRAVAIL. ◆ **Définition:** Image numérique à laquelle sont attachées des données attestant les savoir-être et les savoir-faire du détenteur, qui font apparaître notamment son identité et celle de la structure émettrice, ainsi que les critères d'attribution du badge. ◆ **Note:** Les badges numériques sont rassemblés dans une badgeothèque. ◆ **Voir aussi:** savoir-être professionnel, savoir-faire professionnel. ◆ **Équivalent étranger:** digital badge, digital open badge, learning badge, open badge.

Source: *Journal officiel* du 16 mars 2021.

14. **badgeothèque**, n.f.

◆ **Domaine:** ÉDUCATION-EMPLOI ET TRAVAIL. ◆ **Définition:** Espace numérique dans lequel une personne rassemble ses badges numériques, auxquels elle donne accès selon les modalités de son choix. ◆ **Note:** La badgeothèque peut figurer dans un curriculum vitae en ligne. ◆ **Équivalent étranger:** backpack.

Source: *Journal officiel* du 16 mars 2021.

15. banque de connaissances

◆ **Domaine:** ÉDUCATION-FORMATION. ◆ **Définition:** Base de données qui rassemble des ressources mises à disposition par un réseau à des fins d'information, de formation ou de recherche. ◆ **Voir aussi:** gestion du savoir. ◆ **Équivalent étranger:** knowledge pool.

Source: *Journal officiel* du 25 septembre 2009.

16. bibaccalauréat, n.m.

◆ **Forme abrégée:** bibac, n.m. ◆ **Domaine:** ÉDUCATION-FORMATION. ◆ **Définition:** Certification de fin d'études secondaires délivrée simultanément à l'issue d'un examen unique à des élèves en France et dans un pays partenaire, et reconnue dans les deux pays pour l'accès à l'enseignement supérieur. ◆ **Note:** L'« abibac », commun à la France et à l'Allemagne (de *Abitur* et « baccalauréat »), le « bachibac », commun à la France et à l'Espagne (de *bachillerato* et « baccalauréat ») et l'« esabac », commun à la France et à l'Italie (de *esame di Stato* et « baccalauréat ») sont des bibaccalauréats. ◆ **Équivalent étranger:** –

Source: *Journal officiel* du 16 avril 2014.

17. **boîte noire**

◆ **Domaine:** AUTOMATIQUE-SCIENCES. ◆ **Définition:** Dispositif réel ou théorique dont on ignore ou veut ignorer la structure et le fonctionnement pour ne s'intéresser qu'aux fonctions qu'il remplit.

◆ **Équivalent étranger:** black box.

Source: *Journal officiel* du 7 décembre 2008.

18. **brevetabilité**, n.f.

◆ **Domaine:** TOUS DOMAINES. ◆ **Définition:** Caractère de ce qui, d'un point de vue juridique, éthique ou technique, peut être breveté. ◆ **Équivalent étranger:** patentability.

Source: *Journal officiel* du 19 janvier 2010.

19. **calibrage masqué**

◆ **Domaine:** ÉDUCATION-FORMATION. ◆ **Définition:** Technique de psychométrie qui permet d'évaluer la difficulté des items d'un test en les mêlant à des items déjà calibrés, sans que les candidats soient en mesure de les distinguer. ◆ **Voir aussi:** psychométrie.

◆ **Équivalent étranger:** seeding test.

Source: *Journal officiel* du 24 mai 2015.

20. **carte-éclair**, n.f.

◆ **Domaine:** ÉDUCATION-FORMATION. ◆ **Définition:** Support pédagogique imprimé ou numérique, se présentant sous forme de fiche, qui permet l'acquisition de connaissances et de compétences et sa vérification rapide. ◆ **Note:** On utilise également des cartes-éclair dans certains jeux éducatifs. ◆ **Équivalent étranger:** flash card, flashcard.

Source: *Journal officiel* du 16 avril 2014.

21. **carte heuristique**

◆ **Domaine:** TOUS DOMAINES. ◆ **Définition:** Représentation graphique d'informations, de connaissances et d'idées, qui sont organisées en arborescences autour d'un thème central afin de rendre intelligibles leurs relations. ◆ **Note:** 1. On trouve aussi le terme «carte mentale». 2. L'emploi du mot *mapping*, emprunté de l'anglais, est à proscrire. ◆ **Voir aussi:** facilitation graphique, graphe de connaissances. ◆ **Équivalent étranger:** mind map.

Source: *Journal officiel* du 16 mars 2021.

22. **classe de maître**

◆ **Domaine:** ARTS-ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR. ◆ **Définition:** Session de formation extraordinaire dispensée par un artiste ou une personnalité que sa compétence, son autorité ou sa notoriété distinguent dans son domaine. ◆ **Équivalent étranger:** master class.

Source: *Journal officiel* du 16 mars 2021.

23. **classe d'immersion numérique**

◆ **Domaine:** ÉDUCATION. ◆ **Synonyme:** classe immersive. ◆ **Définition:** Salle équipée d'un dispositif technologique qui plonge les élèves dans un univers tridimensionnel, multisensoriel et interactif, recréé numériquement; par extension, enseignement dispensé grâce à ce dispositif. ◆ **Équivalent étranger:** immersive classroom.

Source: *Journal officiel* du 25 février 2018.

24. **collégium**, n.m.

◆ **Domaine:** ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR-RECHERCHE. ◆ **Définition:** Regroupement d'instances d'enseignement supérieur et de recherche autour de projets ou d'objets d'intérêt commun. ◆ **Équivalent étranger:** –

Source: *Journal officiel* du 16 avril 2014.

25. conférence informelle

◆ **Domaine:** TOUS DOMAINES. ◆ **Définition:** Rencontre proposant, sur un sujet donné, un ou plusieurs ateliers ouverts à toute personne souhaitant y contribuer activement, pour aboutir à des conclusions collectives. ◆ **Voir aussi:** atelier. ◆ **Équivalent étranger:** barcamp, unconference.

Source: *Journal officiel* du 16 novembre 2019.

26. cours en ligne d'accès restreint

◆ **Abréviation:** CLAR. ◆ **Domaine:** ÉDUCATION-FORMATION. ◆ **Définition:** Formation accessible à un nombre limité de participants, dispensée dans l'internet par des établissements d'enseignement, des entreprises, des organismes ou des particuliers. ◆ **Voir aussi:** formation en ligne. ◆ **Équivalent étranger:** small private online course (SPOC).

Source: *Journal officiel* du 10 janvier 2017.

27. cours en ligne d'entreprise

◆ **Abréviation:** CLE. ◆ **Domaine:** FORMATION-ÉCONOMIE ET GESTION D'ENTREPRISE. ◆ **Définition:** Formation en ligne proposée par une entreprise à ses salariés, à ses partenaires et à ses clients. ◆ **Voir aussi:** formation en ligne. ◆ **Équivalent étranger:** corporate open online course (COOC).

Source: *Journal officiel* du 25 février 2018.

28. cours en ligne ouvert à tous

◆ **Domaine:** ÉDUCATION-FORMATION. ◆ **Synonyme:** cours en ligne ouvert massivement (CLOM). ◆ **Définition:** Formation accessible à tous, dispensée dans l'internet par des établissements d'enseignement, des entreprises, des organismes ou des particuliers, qui offre à chacun la possibilité d'évaluer ses connaissances et peut déboucher sur une certification. ◆ **Note:** Les certifications proposées sont parfois payantes. ◆ **Voir aussi:** formation en ligne. ◆ **Équivalent étranger:** massively open online course (MOOC), massive open online course (MOOC).

Source: *Journal officiel* du 10 janvier 2017.

29. **crédit**, n.m.

◆ **Domaine:** ÉDUCATION. ◆ **Définition:** Ensemble d'unités de compte affectées à un module d'enseignement qui, une fois obtenues par un étudiant, peuvent être capitalisées et transférées d'un établissement d'enseignement à un autre ; par extension, chacune de ces unités. ◆ **Note:** Le terme « crédit », généralement au pluriel, s'emploie dans le cadre de la mise en œuvre du « système européen de crédits transférables, SECT » (en anglais: *european credits transfer system, ECTS*). ◆ **Équivalent étranger:** credit.

Source: *Journal officiel* du 16 juin 2007.

30. **culture de l'effacement**

◆ **Forme abrégée:** effacement, n.m. ◆ **Domaine:** COMMUNICATION. ◆ **Définition:** Pratique de personnes ou de groupes de personnes qui s'efforcent, au nom de certaines valeurs, de bannir de l'espace public ou de la mémoire collective tant des personnalités que des œuvres, historiques ou contemporaines. ◆ **Équivalent étranger:** cancel culture.

Source: *Journal officiel* du 9 juillet 2021.

31. **curriculaire**, adj.

◆ **Domaine**: ÉDUCATION-FORMATION. ◆ **Définition**: Qui se rapporte à un curriculum. ◆ **Équivalent étranger**: curricular.

Source: *Journal officiel* du 25 février 2018.

32. **curriculum**, n.m.

◆ **Domaine**: ÉDUCATION-FORMATION. ◆ **Définition**: Parcours de formation initiale ou continue dont les objectifs, les programmes ainsi que les modalités d'apprentissage et d'évaluation des acquis sont conçus comme un ensemble cohérent. ◆ **Équivalent étranger**: curriculum.

Source: *Journal officiel* du 25 février 2018.

La face noire du numérique

33. **cyberharcèlement**, n.m.

◆ **Domaine**: DROIT-INFORMATIQUE. ◆ **Définition**: Harcèlement moral ou sexuel commis au moyen d'un réseau de communication électronique. ◆ **Équivalent étranger**: cyberbullying, cyberharassment, cyberstalking, Internet bullying, online bullying.

Source: *Journal officiel* du 7 décembre 2018.

34. **haineur, -euse**, n.

◆ *Domaine*: SCIENCES HUMAINES-INFORMATIQUE/Internet.
◆ *Synonyme*: fauteur, -trice de haine. ◆ *Définition*: Personne qui utilise la toile et les réseaux sociaux pour inciter à la haine envers un individu ou un groupe. ◆ *Équivalent étranger*: hater.

Source: *Journal officiel* du 9 juillet 2021.

35. **pédopiégeage**, n.m.

◆ *Domaine*: DROIT. ◆ *Définition*: Agissements d'un individu qui circonviennent un enfant à des fins sexuelles, notamment par voie électronique. ◆ *Équivalent étranger*: child grooming, grooming.

Source: *Journal officiel* du 5 décembre 2013.

36. **pédopornographie**, n.f.

◆ *Domaine*: DROIT. ◆ *Définition*: Pornographie utilisant des enfants.
◆ *Équivalent étranger*: child pornography.

Source: *Journal officiel* du 5 décembre 2013.

37. **cyberconférence**, n.f.

◆ **Domaine:** TÉLÉCOMMUNICATIONS-INFORMATIQUE /Internet.
◆ **Définition:** Téléconférence utilisant l'internet ou des réseaux informatiques privés et pouvant combiner le son, l'image et le texte. ◆ **Note:** Une cyberconférence permet notamment la présentation, l'échange, le partage ou la modification de documents.
◆ **Voir aussi:** Recommandation sur les équivalents français à donner au terme *webinar*, téléconférence, visioconférence. ◆ **Équivalent étranger:** e-conference, web conference, web conferencing.

Source: *Journal officiel* du 16 septembre 2014.

38. **décrochage**, n.m.

◆ **Domaine:** ÉDUCATION-FORMATION. ◆ **Définition:** Abandon, par un élève ou par un étudiant en difficulté, d'une formation ou d'une qualification avant son terme. ◆ **Équivalent étranger:** dropping-out.

Source: *Journal officiel* du 25 septembre 2009.

39. **démarche d'investigation**

◆ **Domaine:** ÉDUCATION-FORMATION. ◆ **Définition:** Méthode pédagogique qui place l'apprenant en situation d'observation et d'expérimentation. ◆ **Voir aussi:** apprenant. ◆ **Équivalent étranger:**

enquiry-based education, enquiry-based learning (EBL), inquiry-based education (IBE), inquiry-based learning (IBL).

Source: *Journal officiel* du 16 avril 2014.

40. **démarche inspirée du design**

◆ **Domaine:** TOUS DOMAINES. ◆ **Définition:** Manière d'aborder un problème ou de concevoir un objet, qui conjugue l'analyse des besoins des usagers, la mise en œuvre de compétences techniques et une approche créative. ◆ **Note:** On trouve aussi le terme « démarche design ». ◆ **Équivalent étranger:** design thinking.

Source: *Journal officiel* du 9 juillet 2019.

41. **descendant, -e, adj.**

◆ **Antonyme:** ascendant, -e, adj. ◆ **Domaine:** SCIENCES. ◆ **Synonyme:** déductif, -ive, adj., haut en bas (de). ◆ **Définition:** Se dit d'une démarche qui se fonde sur une explication ou une modélisation conceptuelle pour aboutir à des données, des observations ou des résultats concrets. ◆ **Voir aussi:** ascendant. ◆ **Équivalent étranger:** top-down.

Source: *Journal officiel* du 7 décembre 2008.

42. **descriptif**, n.m.

◆ **Domaine**: TOUS DOMAINES. ◆ **Définition**: Fiche d'information portant sur un sujet donné. ◆ **Note**: Dans le domaine de l'économie et des finances, un descriptif peut porter sur un produit, un service, une entreprise ou un émetteur de titres. ◆ **Équivalent étranger**: fact book, factsheet, one pager, onepager.

Source: *Journal officiel* du 13 mars 2013.

43. **détermination des seuils**

◆ **Domaine**: ÉDUCATION-FORMATION. ◆ **Définition**: Procédure permettant d'attribuer une ou plusieurs valeurs discriminantes aux résultats d'une évaluation. ◆ **Note**: La détermination des seuils permet de délimiter la frontière entre l'échec et la réussite à un examen, entre deux mentions différentes ou entre deux niveaux successifs d'un test. ◆ **Équivalent étranger**: standard setting.

Source: *Journal officiel* du 24 mai 2015.

44. **doctorant, -e**, n.

◆ **Domaine**: ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR. ◆ **Définition**: Étudiant qui prépare un doctorat. ◆ **Voir aussi**: mastérant. ◆ **Équivalent étranger**: PhD student.

Source: *Journal officiel* du 25 septembre 2009.

45. **document d'accompagnement**

◆ **Domaine:** FORMATION-COMMUNICATION. ◆ **Synonyme:** document d'appui. ◆ **Définition:** Document imprimé qui est mis à la disposition d'un auditoire et qui accompagne un exposé, un cours ou une présentation. ◆ **Équivalent étranger:** hand-out, handout.

Source: *Journal officiel* du 16 mars 2021.

Des données pour la recherche

46. **données FAIR**

◆ **Forme développée:** données facilement accessibles, interoperables et réutilisables. ◆ **Domaine:** INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition:** Données dont l'identification, la description normalisée, les conditions d'accès techniques ou juridiques et le type de licence facilitent leur mise à disposition et leur exploitation par les personnes intéressées. ◆ **Note:** 1. Les données FAIR sont principalement utilisées dans les domaines scientifiques. 2. Les données FAIR sont généralement des données liées ou des données ouvertes. ◆ **Équivalent étranger:** FAIR data, findable accessible interoperable reusable data.

Source: *Journal officiel* du 9 mars 2021.

47. données liées

◆ **Domaine:** INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition:** Données dont la description est normalisée, ce qui permet de les lier, via leur identifiant universel de ressource, avec des données provenant d'autres sources et décrites de la même façon. ◆ **Voir aussi:** graphe de connaissances, toile sémantique. ◆ **Équivalent étranger:** linked data.

Source: *Journal officiel* du 9 mars 2021.

48. données ouvertes

◆ **Domaine:** DROIT-INFORMATIQUE. ◆ **Définition:** Données qu'un organisme met à la disposition de tous sous forme de fichiers numériques afin de permettre leur réutilisation. ◆ **Note:** 1. Les données ouvertes n'ont généralement pas de caractère personnel. 2. Elles sont accessibles dans un format favorisant leur réutilisation. 3. La réutilisation des données ouvertes peut être soumise à conditions. ◆ **Voir aussi:** ouverture des données. ◆ **Équivalent étranger:** open data.

Source: *Journal officiel* du 3 mai 2014.

49. **expert, -e en mégadonnées**

◆ **Domaine:** INFORMATIQUE. ◆ **Définition:** Spécialiste de l'extraction et de l'exploitation d'informations pertinentes à partir de mégadonnées, qu'il organise, traite et interprète à l'aide d'outils statistiques, mathématiques et informatiques. ◆ **Voir aussi:** mégadonnées. ◆ **Équivalent étranger:** data scientist.

Source: *Journal officiel* du 26 septembre 2017.

50. **exploration de données**

◆ **Domaine:** INFORMATIQUE. ◆ **Définition:** Processus de recherche dans un ensemble de données destiné à détecter des corrélations cachées ou des informations nouvelles. ◆ **Équivalent étranger:** data mining, datamining.

Source: *Journal officiel* du 27 février 2003.

51. **mégadonnées**, n.f.pl.

◆ **Domaine:** INFORMATIQUE. ◆ **Définition:** Données structurées ou non dont le très grand volume requiert des outils d'analyse adaptés. ◆ **Note:** On trouve aussi l'expression «données massives». ◆ **Équivalent étranger:** big data.

Source: *Journal officiel* du 22 août 2014.

52. ouverture des données

◆ **Domaine:** DROIT. ◆ **Définition:** Politique par laquelle un organisme met à la disposition de tous des données numériques, dans un objectif de transparence ou afin de permettre leur réutilisation, notamment à des fins économiques. ◆ **Voir aussi:** données ouvertes. ◆ **Équivalent étranger:** open data, open data policy.

Source: *Journal officiel* du 3 mai 2014.

53. science des données

◆ **Domaine:** INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition:** Discipline qui fait appel à des méthodes statistiques, mathématiques et informatiques pour analyser des données, en particulier des mégadonnées, afin d'en extraire toute information utile. ◆ **Voir aussi:** expert, -e en mégadonnées, mégadonnées. ◆ **Équivalent étranger:** data science.

Source: *Journal officiel* du 9 mars 2021.

54. échelle de maturité technologique

◆ **Abréviation:** EMT. ◆ **Domaine:** TOUS DOMAINES. ◆ **Définition:** Système gradué d'évaluation du niveau d'avancement d'un projet ou d'une innovation scientifiques ou techniques, de sa conception à sa réalisation. ◆ **Note:** L'échelle de maturité technologique comporte neuf niveaux définis internationalement. ◆ **Voir aussi:** niveau de maturité technologique. ◆ **Équivalent étranger:** technology readiness level scale (TRLs), TRL scale.

Source: *Journal officiel* du 16 décembre 2020.

55. écriture par approximations

◆ **Domaine:** ÉDUCATION. ◆ **Définition:** Processus d'acquisition du système graphique qui conduit le jeune enfant de l'imitation de l'écriture à l'appropriation progressive de la langue écrite. ◆ **Équivalent étranger:** invented spelling.

Source: *Journal officiel* du 10 janvier 2017.

56. **édumétrie**, n.f.

◆ **Domaine**: ÉDUCATION-FORMATION. ◆ **Définition**: Évaluation scientifique des effets d'un apprentissage. ◆ **Note**: L'édumétrie s'appuie notamment sur les procédures et les techniques de la psychométrie. ◆ **Voir aussi**: psychométrie. ◆ **Équivalent étranger**: edumetrics.

Source: *Journal officiel* du 24 mai 2015.

57. **enfant du numérique**

◆ **Domaine**: TOUS DOMAINES. ◆ **Définition**: Personne qui, ayant toujours vécu dans un environnement numérique, est présumée familière des outils et des usages des nouvelles techniques d'information et de communication. ◆ **Voir aussi**: habileté numérique, millénial. ◆ **Équivalent étranger**: digital native.

Source: *Journal officiel* du 24 mai 2015.

58. **enseignement inversé**

◆ **Domaine**: ÉDUCATION-FORMATION. ◆ **Définition**: Mode d'apprentissage dans lequel l'élève étudie, de manière autonome, la partie notionnelle du cours en amont de sa phase dirigée, consacrée pour l'essentiel à des exercices d'application menés par l'enseignant.

◆ **Note:** On trouve aussi les termes « classe inversée » et « pédagogie inversée ». ◆ **Voir aussi:** apprentissage combiné. ◆ **Équivalent étranger:** flipped classroom, inverted classroom, reverse teaching.

Source: *Journal officiel* du 10 janvier 2017.

59. enseignement parallèle

◆ **Domaine:** ÉDUCATION. ◆ **Définition:** Système d'enseignement payant, dispensé hors de l'institution scolaire ou universitaire, dont le but est d'améliorer les performances des élèves ou des étudiants sans se substituer à celle-ci. ◆ **Note:** L'enseignement parallèle doit être distingué du soutien scolaire, qui vise à aider ponctuellement des élèves et n'est pas toujours apporté à titre onéreux. ◆ **Équivalent étranger:** shadow education.

Source: *Journal officiel* du 9 juillet 2019.

60. espace partagé de travail en ligne

◆ **Domaine:** TOUS DOMAINES. ◆ **Définition:** Espace en ligne, le plus souvent d'accès restreint, qui permet le partage, l'échange et la production de documents et de ressources. ◆ **Note:** On trouve aussi le terme « espace collaboratif ». ◆ **Équivalent étranger:** –

Source: *Journal officiel* du 10 janvier 2017.

61. étude collective de leçon

◆ **Abréviation:** ECL. ◆ **Domaine:** ÉDUCATION-FORMATION. ◆ **Définition:** Préparation, mise en œuvre et analyse, par un groupe d'enseignants en formation, d'une leçon ou d'un ensemble de leçons. ◆ **Équivalent étranger:** lesson study.

Source: *Journal officiel* du 16 avril 2014.

62. évaluation certificative

◆ **Domaine:** ÉDUCATION-FORMATION. ◆ **Définition:** Évaluation sommative sanctionnée par la délivrance d'une attestation. ◆ **Équivalent étranger:** –

Source: *Journal officiel* du 16 juin 2007.

63. évaluation diagnostique

◆ **Domaine:** ÉDUCATION-FORMATION. ◆ **Définition:** Évaluation intervenant au début, voire au cours d'un apprentissage ou d'une formation, qui permet de repérer et d'identifier les difficultés rencontrées par l'élève ou l'étudiant afin d'y apporter des réponses pédagogiques adaptées. ◆ **Équivalent étranger:** diagnostic assessment, diagnostic evaluation.

Source: *Journal officiel* du 16 juin 2007.

64. évaluation formative

◆ **Domaine:** ÉDUCATION-FORMATION. ◆ **Définition:** Évaluation intervenant au cours d'un apprentissage ou d'une formation, qui permet à l'élève ou à l'étudiant de prendre conscience de ses acquis et des difficultés rencontrées, et de découvrir par lui-même les moyens de progresser. ◆ **Équivalent étranger:** formative assessment, formative evaluation.

Source: *Journal officiel* du 16 juin 2007.

65. évaluation par les pairs

◆ **Domaine:** ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR-RECHERCHE. ◆ **Définition:** Appréciation de la qualité d'un texte, d'un ensemble de travaux ou d'un projet, ou encore d'un enseignant ou d'un chercheur, d'une équipe, d'un laboratoire ou d'une institution, effectuée par des experts, à la fois indépendants et qualifiés dans l'activité en question. ◆ **Note:** 1. L'évaluation par les pairs intervient, par exemple, dans l'attribution d'un financement, lors d'une publication ou en vue de l'amélioration des pratiques pédagogiques. 2. On trouve aussi le terme « examen par les pairs ». ◆ **Voir aussi:** lecteur expert. ◆ **Équivalent étranger:** peer-review.

Source: *Journal officiel* du 16 avril 2014.

66. **évaluation sommative** (langage professionnel)

◆ **Domaine**: ÉDUCATION-FORMATION. ◆ **Définition**: Évaluation intervenant au terme d'un processus d'apprentissage ou de formation afin de mesurer les acquis de l'élève ou de l'étudiant. ◆ **Équivalent étranger**: summative assessment, summative evaluation.

Source: *Journal officiel* du 16 juin 2007.

67. **exercice à trous**

◆ **Domaine**: ÉDUCATION-FORMATION. ◆ **Définition**: Exercice consistant à compléter un document présenté de façon lacunaire. ◆ **Équivalent étranger**: gap-fill exercise.

Source: *Journal officiel* du 24 mai 2015.

[Voir un exemple d'exercice à trous page 86.]

68. **exercice de complètement**

◆ **Domaine**: ÉDUCATION-FORMATION. ◆ **Définition**: Exercice à trous consistant, pour un lecteur, à compléter un texte inconnu de lui, conçu pour développer ou évaluer les compétences mises en œuvre dans la lecture. ◆ **Équivalent étranger**: cloze deletion test, cloze test, C-test.

Source: *Journal officiel* du 24 mai 2015.

69. **facilitation graphique**

◆ **Domaine:** TOUS DOMAINES. ◆ **Définition:** Pratique qui consiste à représenter, à l'aide d'images et de textes, des informations et des idées de manière organisée et explicite, en vue de parvenir à une meilleure compréhension de leurs interactions. ◆ **Note:** La facilitation graphique peut donner lieu à une carte heuristique. ◆ **Voir aussi:** carte heuristique, notes graphiques. ◆ **Équivalent étranger:** graphic facilitation [pratique de groupe], graphic recording [pratique individuelle], scribing [pratique individuelle].

Source: *Journal officiel* du 16 mars 2021.

70. **faire-savoir**, n.m.

◆ **Domaine:** TOUS DOMAINES. ◆ **Définition:** Diffusion efficace d'informations sur les performances et les réalisations d'une entité ou d'un secteur d'activité dans un but de promotion, de vulgarisation ou de notoriété. ◆ **Équivalent étranger:** outreach.

Source: *Journal officiel* du 30 janvier 2005.

71. **formation**, n.f.

◆ **Domaine:** TOUS DOMAINES. ◆ **Équivalent étranger:** training.

Source: *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 12 août 1976.

72. formation en ligne

◆ **Domaine:** TOUS DOMAINES. ◆ **Définition:** Formation faisant appel à des moyens de communication électroniques. ◆ **Note:** Le terme «e-formation» est à éviter. ◆ **Voir aussi:** apprentissage combiné, cours en ligne d'accès restreint, cours en ligne d'entreprise, cours en ligne ouvert à tous. ◆ **Équivalent étranger:** e-learning, e-training, on-line training, virtual learning.

Source: *Journal officiel* du 14 mai 2005.

73. formation par les pairs

◆ **Domaine:** ÉDUCATION-FORMATION. ◆ **Définition:** Mode de formation fondé sur l'échange de connaissances ou d'expériences entre des personnes de même statut. ◆ **Équivalent étranger:** peer-assisted learning (PAL), peer education.

Source: *Journal officiel* du 16 avril 2014.

74. gestion de l'archivage

◆ **Domaine:** TOUS DOMAINES. ◆ **Définition:** Organisation et contrôle de la constitution, de la sélection, de la conservation et de la destination finale des documents d'une administration,

d'une entreprise ou d'un organisme. ♦ **Équivalent étranger**: records management.

Source: *Journal officiel* du 22 avril 2009.

75. gestion du savoir

♦ **Domaine**: ÉCONOMIE ET GESTION D'ENTREPRISE. ♦ **Définition**: Gestion du capital intellectuel de l'entreprise, actif immatériel constitué par l'ensemble des connaissances et du savoir-faire des salariés. ♦ **Voir aussi**: banque de connaissances. ♦ **Équivalent étranger**: knowledge management.

Source: *Journal officiel* du 28 juillet 2001.

76. graphe de connaissances

♦ **Domaine**: INFORMATIQUE/Internet. ♦ **Définition**: Représentation graphique des relations sémantiques entre des sujets tels que des notions, personnes, organismes ou lieux, qui permet d'exposer de manière synthétique un ensemble de connaissances. ♦ **Note**: Les sujets sont présentés par un cartouche. ♦ **Voir aussi**: carte heuristique, toile sémantique. ♦ **Équivalent étranger**: knowledge graph.

Source: *Journal officiel* du 26 septembre 2017.

77. **habileté numérique**

- ◆ **Antonyme:** inhabileté numérique. ◆ **Domaine:** TOUS DOMAINES.
- ◆ **Définition:** Capacité d'une personne à utiliser avec aisance les appareils numériques et les outils informatiques de la vie courante.
- ◆ **Voir aussi:** enfant du numérique. ◆ **Équivalent étranger:** computer literacy, digital literacy, information literacy.

Source: *Journal officiel* du 10 janvier 2017.

78. **harmonisation des cursus**

- ◆ **Domaine:** ÉDUCATION-FORMATION. ◆ **Définition:** Mise en concordance des cursus de formation par comparaison et ajustement éventuel des éléments qui les composent. ◆ **Note:** Le terme « harmonisation » s'emploie dans le cadre de la mise en œuvre de l'espace européen de l'enseignement supérieur. ◆ **Équivalent étranger:** tuning.

Source: *Journal officiel* du 25 septembre 2009.

79. humanités numériques

◆ **Domaine:** ÉDUCATION-RECHERCHE. ◆ **Définition:** Domaine de recherche et d'enseignement au croisement de l'informatique et des lettres, des arts, des sciences humaines et des sciences sociales, visant à produire et à partager des savoirs, des méthodes et de nouveaux objets de connaissance à partir d'un corpus de données numériques. ◆ **Équivalent étranger:** digital humanities.

Source: *Journal officiel* du 9 juillet 2019.

80. inclusion scolaire

◆ **Domaine:** ÉDUCATION. ◆ **Définition:** Principe pédagogique qui préconise d'accueillir dans une même classe tous les enfants sans distinction, en accordant un soutien approprié à ceux qui ont des besoins particuliers. ◆ **Note:** On trouve aussi les expressions «éducation inclusive» et «école inclusive». ◆ **Équivalent étranger:** inclusive education.

Source: *Journal officiel* du 25 février 2018.

81. **indice de citations**

◆ **Domaine:** RECHERCHE. ◆ **Synonyme:** facteur d'impact (FI) (langage professionnel). ◆ **Définition:** Indicateur bibliométrique relatif à un périodique, correspondant au nombre de fois où les articles qui y sont publiés sont cités, rapporté au nombre total des articles publiés dans ce périodique, au cours d'une période donnée. ◆ **Note:** L'indice de citations peut s'étendre, selon la discipline, à d'autres types de productions scientifiques telles que des ouvrages collectifs, des bases de données ou des corpus. ◆ **Équivalent étranger:** impact factor (IF).

Source: *Journal officiel* du 25 février 2018.

La désinformation

82. **infox**, n.f.

◆ **Domaine**: COMMUNICATION. ◆ **Synonyme**: information fallacieuse. ◆ **Définition**: Information mensongère ou délibérément biaisée. ◆ **Note**: Une infox peut servir, par exemple, à favoriser un parti politique au détriment d'un autre, à entacher la réputation d'une personnalité ou d'une entreprise, ou à contredire une vérité scientifique. ◆ **Voir aussi**: Recommandation sur les équivalents français à donner à l'expression *fake news*. ◆ **Équivalent étranger**: *fake news*.

Source: *Journal officiel* du 23 mai 2020.

83. **infox vidéo**

◆ **Domaine**: COMMUNICATION-INFORMATIQUE. ◆ **Synonyme**: vidéo-tox, n.f. ◆ **Définition**: Infox qui se présente sous la forme d'une vidéo falsifiée grâce aux techniques de l'intelligence artificielle, en particulier à celles de l'apprentissage profond. ◆ **Note**: La production d'infox vidéo fait notamment appel à l'analyse de l'expression faciale, à la synthèse vocale et à la synchronisation labiale. ◆ **Voir aussi**: Recommandation sur les équivalents français à donner à l'expression *fake news*. ◆ **Équivalent étranger**: *deep fake*, *deepfake*.

Source: *Journal officiel* du 23 mai 2020.

84. **inhabileté numérique**

◆ **Antonyme:** habileté numérique. ◆ **Domaine:** TOUS DOMAINES.
◆ **Définition:** Difficulté, voire incapacité, d'une personne à utiliser les appareils numériques et les outils informatiques de la vie courante. ◆ **Équivalent étranger:** computer illiteracy, digital illiteracy, information illiteracy.

Source: *Journal officiel* du 10 janvier 2017.

85. **innovation continue**

◆ **Domaine:** ÉCONOMIE ET GESTION D'ENTREPRISE-RECHERCHE.
◆ **Définition:** Processus d'amélioration progressive et régulière apportée à un produit ou à un service, à un procédé de production, à une technique de commercialisation ou au mode d'organisation d'une entreprise. ◆ **Note:** L'expression «innovation permanente» est également utilisée. ◆ **Équivalent étranger:** sustaining innovation.

Source: *Journal officiel* du 7 décembre 2018.

86. innovation de rupture

- ◆ **Domaine:** ÉCONOMIE ET GESTION D'ENTREPRISE-RECHERCHE.
- ◆ **Définition:** Innovation qui modifie fondamentalement un produit ou un service, un procédé de production, une technique de commercialisation ou le mode d'organisation d'une entreprise.
- ◆ **Note:** 1. Une innovation de rupture transforme en profondeur un marché. 2. On trouve aussi l'expression « innovation disruptive », qui est déconseillée. ◆ **Équivalent étranger:** disruptive innovation.

Source: *Journal officiel* du 7 décembre 2018.

87. innovation incrémentale

- ◆ **Domaine:** ÉCONOMIE ET GESTION D'ENTREPRISE-RECHERCHE.
- ◆ **Définition:** Innovation qui améliore un produit ou un service, un procédé de production, une technique de commercialisation ou le mode d'organisation d'une entreprise sans en modifier fondamentalement les caractéristiques ou le fonctionnement. ◆ **Équivalent étranger:** incremental innovation.

Source: *Journal officiel* du 7 décembre 2018.

88. innovation inversée

- ◆ **Domaine:** ÉCONOMIE ET GESTION D'ENTREPRISE-RECHERCHE.
- ◆ **Définition:** Innovation conçue dans un pays émergent ou en développement pour le marché local et qui est ensuite diffusée dans les pays développés. ◆ **Note:** L'innovation inversée consiste généralement à proposer des produits analogues à des produits déjà disponibles dans les pays développés, mais par exemple plus robustes, plus simples d'emploi et souvent fabriqués à coût réduit.
- ◆ **Équivalent étranger:** reverse innovation.

Source: *Journal officiel* du 7 décembre 2018.

89. innovation ouverte

- ◆ **Domaine:** ÉCONOMIE ET GESTION D'ENTREPRISE-RECHERCHE.
- ◆ **Définition:** Processus d'innovation mis en place par une organisation, qui fait appel à divers partenaires extérieurs, en recourant notamment à des pratiques participatives et à l'ouverture des données. ◆ **Note:** Les partenaires extérieurs peuvent être des clients, des fournisseurs ou de simples particuliers; ils peuvent, par exemple, former des groupes de testeurs de produits ou œuvrer dans des ateliers collaboratifs. ◆ **Voir aussi:** atelier collaboratif.
- ◆ **Équivalent étranger:** open innovation.

Source: *Journal officiel* du 7 décembre 2018.

90. **innovation par la demande**

◆ **Abréviation:** ID. ◆ **Forme développée:** innovation suscitée par la demande. ◆ **Domaine:** ÉCONOMIE ET GESTION D'ENTREPRISE-RECHERCHE. ◆ **Définition:** Innovation proposée sur le marché, qui répond à l'expression d'une demande ou à un besoin identifié. ◆ **Équivalent étranger:** innovation pull, market pull.

Source: *Journal officiel* du 7 décembre 2018.

91. **innovation par l'offre**

◆ **Abréviation:** IO. ◆ **Forme développée:** innovation portée par l'offre technique. ◆ **Domaine:** ÉCONOMIE ET GESTION D'ENTREPRISE-RECHERCHE. ◆ **Définition:** Innovation proposée sur le marché, qui résulte d'une découverte scientifique ou d'un progrès technique. ◆ **Équivalent étranger:** innovation push, technology push.

Source: *Journal officiel* du 7 décembre 2018.

92. **innumérisme**, n.m.

◆ **Antonyme:** numérisme, n.m. ◆ **Domaine:** ÉDUCATION-FORMATION. ◆ **Définition:** Incapacité d'une personne à manier les nombres et le calcul dans les situations de la vie courante, même après avoir reçu un enseignement. ◆ **Voir aussi:** lettrisme. ◆ **Équivalent étranger:** innumeracy.

Source: *Journal officiel* du 16 avril 2014.

93. **instruction à domicile**

◆ **Domaine:** ÉDUCATION. ◆ **Définition:** Instruction reçue intégralement dans la sphère familiale par des enfants soumis à l'obligation scolaire. ◆ **Note:** 1. L'instruction à domicile peut être dispensée, par exemple, par un organisme d'enseignement à distance ou par les parents. 2. En France, l'instruction à domicile est contrôlée et évaluée par l'État. ◆ **Équivalent étranger:** home school, home schooling.

Source: *Journal officiel* du 25 février 2018.

94. **instructions**, n.f.pl.

◆ **Domaine:** TOUS DOMAINES. ◆ **Synonyme:** consignes, n.f.pl. ◆ **Définition:** Informations ou directives présentées aux différents acteurs d'une opération avant le début de celle-ci. ◆ **Note:** Le terme «brief» est employé dans le vocabulaire militaire. ◆ **Équivalent admis:** brief.

Source: *Journal officiel* du 27 décembre 2006.

95. **instruire**, v.

◆ **Domaine:** TOUS DOMAINES. ◆ **Définition:** Présenter aux acteurs concernés des informations ou des directives relatives à une opération avant le début de celle-ci. ◆ **Note:** Selon le contexte, il est possible de recourir également à des expressions telles que «donner

des consignes», « donner des instructions », « mettre au courant ».

◆ **Équivalent étranger**: brief (to).

Source: *Journal officiel* du 27 décembre 2006.

96. jeu d'entreprise

◆ **Domaine**: FORMATION-ÉCONOMIE ET GESTION D'ENTREPRISE.

◆ **Synonyme**: simulation de gestion d'entreprise, simulation de gestion.

◆ **Définition**: Jeu sérieux appliqué à la vie de l'entreprise et mettant en compétition des équipes d'élèves, d'étudiants ou de cadres ayant à prendre une succession de décisions.

◆ **Note**: Le jeu d'entreprise est particulièrement utilisé comme outil de formation, et parfois d'orientation et de sélection professionnelle.

◆ **Équivalent étranger**: business game.

Source: *Journal officiel* du 5 août 2016.

97. jeu d'évasion

◆ **Domaine**: LOISIRS-ÉDUCATION.

◆ **Définition**: Jeu, construit autour d'un scénario, qui consiste à résoudre, collectivement et dans un temps limité, un problème ou une énigme afin de s'échapper d'un espace clos, qu'il soit réel ou virtuel.

◆ **Voir aussi**: livre-jeu d'évasion.

◆ **Équivalent étranger**: escape game.

Source: *Journal officiel* du 9 juillet 2019.

98. **jeu sérieux**

◆ **Domaine:** ÉDUCATION-FORMATION. ◆ **Définition:** Jeu vidéo conçu à des fins d'éducation, de formation, de communication ou d'information. ◆ **Voir aussi:** ludification. ◆ **Équivalent étranger:** serious game.

Source: *Journal officiel* du 9 juillet 2019.

Voici un splendide oxymore, diront les savants. Comment un jeu peut-il être sérieux? Et pourtant: jouer du piano ne prête pas forcément à rire, sauf accident regrettable, et quand il y a du jeu dans la transmission d'un moteur, l'affaire peut être grave. Le **jeu sérieux**, lui, se distingue du jeu éducatif qui s'adresse plutôt aux élèves, de la maternelle au lycée, dans une panoplie variée.

99. **jumelage électronique**

◆ **Domaine:** ÉDUCATION-FORMATION. ◆ **Définition:** Dispositif d'échanges électroniques entre établissements de formation, généralement de pays différents, dont le but est notamment de favoriser le plurilinguisme et le dialogue interculturel. ◆ **Équivalent étranger:** e-twinning.

Source: *Journal officiel* du 16 avril 2014.

100. **lecteur, -trice expert, -e**

◆ **Domaine**: ÉDITION ET LIVRE-RECHERCHE. ◆ **Définition**: Spécialiste chargé par un éditeur scientifique d'évaluer des projets de livres ou d'articles se rapportant à sa discipline et d'indiquer s'ils méritent d'être publiés. ◆ **Voir aussi**: évaluation par les pairs. ◆ **Équivalent étranger**: referee, reviewer.

Source: *Journal officiel* du 25 juin 2019.

101. **lettrisme**, n.m.

◆ **Antonyme**: illettrisme, n.m. ◆ **Domaine**: ÉDUCATION. ◆ **Définition**: Capacité d'une personne, dans les situations de la vie courante, à lire un texte en le comprenant, ainsi qu'à utiliser et à communiquer une information écrite. ◆ **Note**: On trouve aussi le terme «littérisme». ◆ **Voir aussi**: innumérisme, numérisme. ◆ **Équivalent étranger**: literacy.

Source: *Journal officiel* du 10 janvier 2017.

102. **livrable**, n.m. (langage professionnel)

◆ **Domaine**: TOUS DOMAINES. ◆ **Définition**: Produit d'une prestation qui doit être remis selon les termes d'un contrat, d'une commande ou d'un projet. ◆ **Équivalent étranger**: deliverable.

Source: *Journal officiel* du 16 avril 2014.

103. **livre-jeu d'évasion**

◆ **Forme abrégée**: livre d'évasion. ◆ **Domaine**: ÉDITION ET LIVRE. ◆ **Définition**: Livre dans lequel le héros, qui est le lecteur lui-même, doit résoudre une énigme afin de s'échapper du lieu où il est enfermé. ◆ **Note**: Le livre-jeu d'évasion s'inspire du principe du jeu d'évasion. ◆ **Voir aussi**: jeu d'évasion. ◆ **Équivalent étranger**: escape book.

Source: *Journal officiel* du 9 juillet 2021.

104. **logiciel éducatif**

◆ **Domaine**: INFORMATIQUE. ◆ **Synonyme**: logiciel d'enseignement. ◆ **Définition**: Logiciel d'aide à l'acquisition de connaissances ou de compétences. ◆ **Note**: 1. Un logiciel éducatif peut comporter un module de contrôle des connaissances acquises par l'utilisateur.

2. On trouve aussi, dans le langage professionnel, le terme « didacticiel ». ♦ **Équivalent étranger**: educational software.

Source: *Journal officiel* du 20 avril 2007.

105. **lot de travaux**

♦ **Forme abrégée**: lot, n.m. ♦ **Domaine**: TOUS DOMAINES. ♦ **Définition**: Ensemble cohérent de tâches issu du découpage d'un projet. ♦ **Équivalent étranger**: work package (WP).

Source: *Journal officiel* du 16 avril 2014.

106. **ludification**, n.f.

♦ **Domaine**: ÉDUCATION-COMMUNICATION. ♦ **Définition**: Utilisation de ressorts ludiques dans une démarche pédagogique ou mercatique. ♦ **Voir aussi**: jeu sérieux. ♦ **Équivalent étranger**: gamification.

Source: *Journal officiel* du 9 juillet 2019.

107. **masté rant, -e**, n.

◆ **Domaine**: ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR. ◆ **Définition**: Étudiant inscrit dans une formation conduisant au diplôme national de master. ◆ **Voir aussi**: doctorant. ◆ **Équivalent étranger**: –

Source: *Journal officiel* du 9 juillet 2019.

108. **mentor**, n.

◆ **Domaine**: ÉCONOMIE ET GESTION D'ENTREPRISE. ◆ **Définition**: Cadre chargé d'améliorer les compétences et la réussite professionnelle d'un individu ou d'une équipe. ◆ **Équivalent étranger**: coach.

Source: *Journal officiel* du 26 mars 2004.

109. **mentorat**, n.m.

◆ **Domaine**: ÉCONOMIE ET GESTION D'ENTREPRISE. ◆ **Définition**: Activité du mentor. ◆ **Équivalent étranger**: coaching.

Source: *Journal officiel* du 26 mars 2004.

110. **millénial, -e**, n.

◆ **Domaine**: TOUS DOMAINES. ◆ **Définition**: Enfant du numérique qui a atteint l'âge adulte au début du nouveau millénaire. ◆ **Note**:

Pluriel: milléniaux. ♦ **Voir aussi:** enfant du numérique. ♦ **Équivalent étranger:** millennial.

Source: *Journal officiel* du 15 septembre 2020.

111. mise en équivalence

♦ **Forme développée:** mise en équivalence de notes. ♦ **Domaine:** ÉDUCATION-FORMATION. ♦ **Définition:** Technique statistique visant à permettre la comparaison entre des notes obtenues à des examens distincts portant sur les mêmes compétences ou évaluant des connaissances identiques. ♦ **Équivalent étranger:** equating.

Source: *Journal officiel* du 24 mai 2015.

112. mot-cheville, n.m.

♦ **Domaine:** SCIENCES HUMAINES / Étude du langage. ♦ **Définition:** Mot ou groupe de mots qui est utilisé non pour sa signification propre mais pour maintenir, renforcer ou interrompre la communication avec un interlocuteur, ou pour combler les lacunes d'un discours oral. ♦ **Équivalent étranger:** filler, filler word, gap filler.

Source: *Journal officiel* du 16 avril 2014.

113. **niveau de maturité technologique**

◆ **Abréviation:** NMT. ◆ **Domaine:** TOUS DOMAINES. ◆ **Définition:** Indice chiffré caractérisant l'état d'avancement d'un projet ou d'une innovation scientifiques ou techniques selon une échelle de maturité technologique. ◆ **Note:** Le niveau de maturité technologique est pris en compte pour décider de poursuivre le développement d'un projet ou d'une innovation ou de passer à sa phase d'application. ◆ **Voir aussi:** échelle de maturité technologique. ◆ **Équivalent étranger:** technology readiness level (TRL).

Source: *Journal officiel* du 16 décembre 2020.

114. **notes graphiques**

◆ **Domaine:** TOUS DOMAINES. ◆ **Définition:** Notes issues d'une technique relevant de la facilitation graphique, qui consiste à organiser des informations en associant l'écrit et le dessin. ◆ **Note:** On parle de « prise de notes graphiques » (en anglais: *sketchnoting*) pour désigner la technique elle-même. ◆ **Voir aussi:** facilitation graphique. ◆ **Équivalent étranger:** sketchnote.

Source: *Journal officiel* du 16 mars 2021.

115. **numérisme**, n.m.

◆ **Antonyme**: innumérisme, n.m. ◆ **Domaine**: ÉDUCATION-FORMATION. ◆ **Définition**: Capacité d'une personne à manier les nombres et le calcul dans les situations de la vie courante. ◆ **Voir aussi**: lettrisme. ◆ **Équivalent étranger**: numeracy.

Source: *Journal officiel* du 16 avril 2014.

116. **observable**, n.m.

◆ **Domaine**: ÉDUCATION-RECHERCHE. ◆ **Définition**: Objet d'observation jugé pertinent pour une étude ou une évaluation. ◆ **Équivalent étranger**: –

Source: *Journal officiel* du 9 juillet 2019.

117. **orateur principal**

◆ **Domaine**: COMMUNICATION-RELATIONS INTERNATIONALES. ◆ **Définition**: Orateur qui, au début d'une conférence, d'un congrès, prononce une communication exposant les enjeux du débat. ◆ **Équivalent étranger**: keynote speaker.

Source: *Journal officiel* du 19 janvier 2010.

118. **ordre du jour**

◆ **Domaine:** TOUS DOMAINES. ◆ **Définition:** Ensemble des matières, des sujets et des questions dont une assemblée doit discuter dans un ordre donné. ◆ **Note:** Par extension, le terme « ordre du jour » désigne également le document dressant la liste des points qui seront abordés au cours d'une séance ou d'une session. ◆ **Équivalent étranger:** agenda.

Source: *Journal officiel* du 19 janvier 2010.

119. **pédibus**, n.m.

◆ **Domaine:** TRANSPORTS ET MOBILITÉ-ÉDUCATION. ◆ **Synonyme:** bus pédestre. ◆ **Définition:** Mode de déplacement collectif à pied d'enfants qui sont conduits par des adultes sur un trajet et selon un horaire de passage déterminés. ◆ **Voir aussi:** vélobus. ◆ **Équivalent étranger:** walking bus, walking school bus (WSB).

Source: *Journal officiel* du 21 mai 2020.

120. pôle de compétitivité

◆ **Domaine:** ÉCONOMIE ET GESTION D'ENTREPRISE. ◆ **Définition:** Regroupement, sur un territoire donné, d'entreprises, de centres de recherche et d'établissements de formation, qui travaillent ensemble pour favoriser l'émergence de produits, procédés ou services novateurs. ◆ **Équivalent étranger:** competitiveness cluster.

Source: *Journal officiel* du 19 mai 2009.

121. portefeuille de compétences

◆ **Domaine:** FORMATION. ◆ **Définition:** Dossier individuel progressivement constitué de documents de nature variée, permettant à une personne d'attester des compétences qu'elle a acquises par la formation et l'expérience. ◆ **Équivalent étranger:** portfolio.

Source: *Journal officiel* du 16 juin 2007.

122. postuler, v.

◆ **Domaine:** TOUS DOMAINES. ◆ **Définition:** Présenter sa candidature. ◆ **Note:** On trouve aussi le terme « candidater », qui n'est pas recommandé. ◆ **Équivalent étranger:** apply (to).

Source: *Journal officiel* du 25 septembre 2009.

123. **présence (en)**, loc.adj.

◆ **Domaine:** ÉDUCATION-FORMATION. ◆ **Définition:** Se dit d'un enseignement ou d'une formation qui met en présence enseignants et apprenants. ◆ **Note:** L'enseignement en présence se distingue de l'enseignement à distance. ◆ **Voir aussi:** apprentissage combiné. ◆ **Équivalent étranger:** presential.

Source: *Journal officiel* du 25 septembre 2009.

124. **production participative**

◆ **Domaine:** TOUS DOMAINES. ◆ **Définition:** Mode de réalisation d'un projet ou d'un produit faisant appel aux contributions d'un grand nombre de personnes, généralement des internautes. ◆ **Note:** 1. On peut, par exemple, recourir à la production participative pour concevoir un logiciel ou pour élaborer une encyclopédie. 2. On trouve aussi l'expression « production collaborative ». ◆ **Équivalent étranger:** crowdsourcing.

Source: *Journal officiel* du 5 août 2014.

125. **programme d'action**

- ◆ **Forme abrégée:** programme, n.m. ◆ **Domaine:** TOUS DOMAINES.
- ◆ **Définition:** Ensemble des actions qu'un organisme public ou privé envisage de mener à bien, le plus souvent assorti d'un calendrier.
- ◆ **Équivalent étranger:** agenda.

Source: *Journal officiel* du 19 janvier 2010.

126. **promouvable**, adj.

- ◆ **Domaine:** TOUS DOMAINES. ◆ **Définition:** Se dit d'une personne qui remplit les conditions pour obtenir une promotion.
- ◆ **Équivalent étranger:** promotable.

Source: *Journal officiel* du 25 septembre 2009.

127. **psychométrie**, n.f.

- ◆ **Domaine:** ÉDUCATION-FORMATION. ◆ **Définition:** Ensemble des procédures et des techniques d'analyse statistique qui visent à garantir la qualité des tests destinés à mesurer des compétences ou des connaissances.
- ◆ **Voir aussi:** éduométrie. ◆ **Équivalent étranger:** –

Source: *Journal officiel* du 24 mai 2015.

128. **publication de données**

◆ **Domaine:** RECHERCHE-ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR. ◆ **Définition:** Document publié qui présente, selon des normes déterminées, des données brutes relatives à une activité de recherche scientifique. ◆ **Voir aussi:** revue de données. ◆ **Équivalent étranger:** data paper (DP).

Source: *Journal officiel* du 9 juillet 2019.

129. **rapport d'étape**

◆ **Domaine:** TOUS DOMAINES. ◆ **Définition:** Document faisant état de l'avancement d'un projet à un moment considéré comme significatif. ◆ **Équivalent étranger:** milestone report, progress report, term sheet.

Source: *Journal officiel* du 13 mars 2013.

130. **recherche participative**

◆ **Domaine:** RECHERCHE-INDUSTRIE. ◆ **Définition:** Activité de recherche appliquée, publique ou privée, associant des usagers à la conception ou à l'expérimentation de produits ou de services innovants. ◆ **Voir aussi:** atelier collaboratif. ◆ **Équivalent étranger:** living lab, living laboratory.

Source: *Journal officiel* du 10 janvier 2017.

131. **recherche translationnelle**

- ◆ **Domaine:** SCIENCES. ◆ **Définition:** Phase de la recherche assurant le passage de la recherche fondamentale à la recherche appliquée.
- ◆ **Note:** La recherche translationnelle concerne notamment le passage de la recherche sur l'animal aux applications chez l'homme.
- ◆ **Équivalent étranger:** translational research.

Source: *Journal officiel* du 24 octobre 2012.

132. **référencer, v.**

- ◆ **Domaine:** TOUS DOMAINES. ◆ **Synonyme:** paragonner, v. ◆ **Définition:** Procéder à une évaluation par rapport à un ou plusieurs modèles reconnus, en s'inscrivant dans une recherche d'excellence. ◆ **Note:** On préférera utiliser le terme «paragonner» lorsque l'emploi du terme «référencer» peut prêter à confusion, par exemple dans le domaine documentaire. ◆ **Équivalent étranger:** benchmark (to).

Source: *Journal officiel* du 25 février 2018.

133. **référenciation**, n.f.

◆ **Domaine**: TOUS DOMAINES. ◆ **Synonyme**: parangonnage, n.m.
◆ **Définition**: Procédure d'évaluation effectuée par rapport à un ou plusieurs modèles reconnus, qui s'inscrit dans une recherche d'excellence. ◆ **Note**: On préférera utiliser le terme « parangonnage » lorsque l'emploi du terme « référencement » peut prêter à confusion, par exemple dans le domaine documentaire. ◆ **Équivalent étranger**: benchmarking.

Source: *Journal officiel* du 25 février 2018.

134. **remédiation**, n.f.

◆ **Domaine**: ÉDUCATION. ◆ **Définition**: Mise en œuvre des moyens permettant de résoudre des difficultés d'apprentissage repérées au cours d'une évaluation. ◆ **Note**: La « remédiation » doit être distinguée du « rattrapage », qui consiste en une remise à niveau des connaissances. ◆ **Équivalent étranger**: remedial work, remediation.

Source: *Journal officiel* du 16 juin 2007.

135. **rendre anonyme**

◆ **Domaine**: TOUS DOMAINES. ◆ **Équivalent étranger**: anonymise (to).

Source: *Journal officiel* du 25 septembre 2009.

136. **réunion-bilan**, n.f.

◆ **Domaine:** TOUS DOMAINES. ◆ **Définition:** Réunion destinée à rendre compte d'une opération pour faire le point sur sa réalisation et ses résultats, et éventuellement décider de la suite à donner. ◆ **Note:** Le terme «debriefing» est employé dans le vocabulaire militaire. ◆ **Équivalent admis:** debriefing.

Source: *Journal officiel* du 27 décembre 2006.

137. **réunion préparatoire**

◆ **Domaine:** TOUS DOMAINES. ◆ **Définition:** Présentation aux acteurs concernés des informations ou des directives relatives à une opération avant le début de celle-ci. ◆ **Note:** Le terme «briefing» est employé dans le vocabulaire militaire. ◆ **Équivalent admis:** briefing.

Source: *Journal officiel* du 27 décembre 2006.

138. **revue de données**

◆ **Domaine:** RECHERCHE-ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR. ◆ **Définition:** Revue qui rassemble des publications de données. ◆ **Voir aussi:** publication de données. ◆ **Équivalent étranger:** data journal.

Source: *Journal officiel* du 9 juillet 2019.

139. **savoir-être professionnel**

◆ **Domaine:** EMPLOI ET TRAVAIL. ◆ **Synonyme:** compétence comportementale. ◆ **Définition:** Capacité d'un individu à adopter un comportement adapté à son milieu professionnel. ◆ **Note:** La capacité de management, l'aptitude à la négociation, l'aptitude à l'animation d'équipe, la faculté d'adaptation ou la capacité d'écoute sont des exemples de savoir-être professionnel. ◆ **Équivalent étranger:** soft skill.

Source: *Journal officiel* du 5 août 2016.

140. **savoir-faire**, n.m.

◆ **Domaine:** TOUS DOMAINES. ◆ **Synonyme:** compétence, n.f., expérience, n.f. ◆ **Équivalent étranger:** know-how.

Source: *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 12 janvier 1973.

141. **savoir-faire professionnel**

◆ **Domaine:** EMPLOI ET TRAVAIL. ◆ **Synonyme:** compétence technique. ◆ **Définition:** Compétence acquise dans un ou plusieurs domaines de spécialité, précisément évaluable et transmissible, mise en œuvre dans un milieu professionnel. ◆ **Note:** La maîtrise d'un logiciel ou la capacité d'utiliser une machine sont des exemples de savoir-faire professionnel. ◆ **Équivalent étranger:** hard skill.

Source: *Journal officiel* du 5 août 2016.

142. **séance en ateliers**

◆ **Forme abrégée:** ateliers, n.m.pl. ◆ **Domaine:** TOUS DOMAINES. ◆ **Définition:** Session de travail en sous-groupes, lors d'un colloque ou d'un congrès. ◆ **Voir aussi:** atelier. ◆ **Équivalent étranger:** break-out session.

Source: *Journal officiel* du 22 juillet 2010.

143. **téléconférence**, n.f.

◆ *Domaine*: TÉLÉCOMMUNICATIONS-INFORMATIQUE /Internet.
◆ *Synonyme*: conférence à distance. ◆ *Définition*: Conférence dans laquelle les interlocuteurs sont répartis dans deux lieux, ou plus, reliés entre eux par des moyens de télécommunication. ◆ *Voir aussi*: cyberconférence, Recommandation sur les équivalents français à donner au terme *webinar*, visioconférence. ◆ *Équivalent étranger*: teleconferencing.

Source: *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 27 avril 1982.

144. **testage**, n.m.

◆ *Domaine*: TOUS DOMAINES. ◆ *Définition*: Le fait de pratiquer un contrôle, une vérification, une évaluation, un test. ◆ *Équivalent étranger*: testing.

Source: *Journal officiel* du 25 mars 2006.

145. **test de discrimination**

◆ *Forme abrégée*: test, n.m. ◆ *Domaine*: EMPLOI ET TRAVAIL-SOCIAL.
◆ *Définition*: Opération qui vise à déceler des comportements discriminatoires en effectuant successivement des démarches analogues au nom de personnes différentes par l'origine ou l'apparence.

◆ **Note:** L'emploi du mot *testing*, emprunté à l'anglais, est à proscrire. ◆ **Équivalent étranger:** –

Source: *Journal officiel* du 25 mars 2006.

146. **toile sémantique**

◆ **Domaine:** INFORMATIQUE/Internet. ◆ **Définition:** Partie de la toile dont les données sont structurées et liées de manière à faciliter leur traitement automatique et à améliorer la pertinence des résultats de recherche. ◆ **Voir aussi:** graphe de connaissances. ◆ **Équivalent étranger:** semantic web.

Source: *Journal officiel* du 9 mars 2021.

147. **vélobus**, n.m.

◆ **Domaine:** TRANSPORTS ET MOBILITÉ-ÉDUCATION. ◆ **Définition:** Mode de déplacement collectif d'enfants à vélo qui sont conduits par des adultes sur un trajet et selon un horaire de passage déterminés. ◆ **Voir aussi:** pédibus. ◆ **Équivalent étranger:** –

Source: *Journal officiel* du 21 mai 2020.

148. **vélo-école**, n.f.

◆ **Domaine**: TRANSPORTS ET MOBILITÉ-CYCLE. ◆ **Définition**: Structure d'enseignement où l'on apprend à circuler à vélo sur la voie publique en respectant le code de la route et à connaître les principaux risques associés à cette pratique. ◆ **Équivalent étranger**: –
Source: *Journal officiel* du 8 juin 2021.

149. **visioconférence**, n.f.

◆ **Domaine**: TÉLÉCOMMUNICATIONS-INFORMATIQUE / Internet.
◆ **Synonyme**: vidéoconférence, n.f. ◆ **Définition**: Téléconférence permettant, en plus de la transmission de la parole et de documents graphiques, la transmission d'images animées des participants éloignés. ◆ **Note**: On dit aussi « conférence vidéo ». ◆ **Voir aussi**: Recommandation sur les équivalents français à donner au terme *webinar*. ◆ **Équivalent étranger**: videoconference, video-phone conference.

Source: *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 27 avril 1982.

Recommandations sur les équivalents français

Journal officiel du 22 juillet 2005

Bulletin officiel de l'éducation nationale du 22 septembre 2005

150. **Recommandation sur les équivalents français du mot coach**

Emprunté à l'anglo-américain, le terme *coach*, qui dérive lui-même de *coche*, d'abord utilisé dans le monde du sport pour désigner un entraîneur, s'est progressivement étendu, ainsi que ses dérivés *coaching* et *coacher*, au domaine des entreprises pour la formation et le perfectionnement du personnel. Il envahit désormais la sphère privée et s'applique à de multiples sortes de formation et de conseil proposées aux individus et touchant au développement personnel (*life coaching*).

Véritable phénomène de mode, le *coaching* est une profession en pleine évolution et en pleine expansion. Il donne lieu à un diplôme d'université et touche depuis peu à l'administration, dans le cadre de la formation continue.

Des équivalents français sont déjà recommandés officiellement, notamment dans le domaine du sport : **entraîneur**, pour *coach*

(JO du 22 septembre 2000), et dans celui de l'économie d'entreprise : **mentor** et **mentorat** (JO du 26 mars 2004). Dans les universités, les termes **tuteur** et **tutorat** ont reçu consécration, de même que **moniteur de santé** en médecine.

L'emploi du terme **mentor** et de son dérivé **mentorat** semble bienvenu et doit pouvoir être étendu à plusieurs domaines autres que celui de l'entreprise. En effet, quel que soit le secteur où s'exerce cette activité en vogue, il s'agit d'une prise en charge individuelle ou collective des personnes, suivant des techniques de conseil et d'accompagnement personnalisé, en vue d'améliorer des comportements, de surmonter des difficultés et d'atteindre des objectifs professionnels ou de trouver un épanouissement personnel.

Toutefois il convient de ne pas se priver de termes traditionnels parfaitement adaptés, comme **entraîneur** dans le domaine sportif ou **répétiteur** dans celui du spectacle ou de la musique, et se restreindre à une seule série lexicale, alors que ce champ sémantique est couvert par de nombreux verbes tels *accompagner, aider, assister, conseiller, encadrer, entraîner, former, guider, soutenir, suivre...*, qui peuvent parfaitement décrire l'activité du **coach**, de même qu'un seul verbe ne résume pas la fonction de maître ou de tuteur.

Au Canada, pays touché depuis longtemps par ce phénomène, *coaching* a pour équivalent **assistance professionnelle** ou **accompagnement professionnel**. Au Québec, le terme retenu pour *coaching* est **accompagnement individuel**, et **accompagner** pour *coach*.

En conclusion, la Commission d'enrichissement recommande d'utiliser les termes d'usage courant déjà implantés dans le domaine du vocabulaire considéré, ou bien si le domaine est général, les termes **accompagnement** et **accompagner**, et, dans les cas où le domaine est plus précis, les termes **mentor** et **mentorat**.

151. **Recommandation sur les équivalents français à donner aux dérivés de cobaye**

Le groupe d'experts chargé de l'éducation et de l'enseignement supérieur, ayant constaté, dans le cadre de l'expérimentation d'épreuves d'examens ou de concours, l'émergence des termes « cobayer », « cobayeur », « cobayage », recommande d'en éviter l'emploi en raison de leur signification équivoque et de leur connotation négative.

Elle conseille d'utiliser des termes d'usage courant tels que **test**, **expérimentation**, **essai** et leurs dérivés.

Journal officiel du 22 juillet 2005

Bulletin officiel de l'éducation nationale du 22 septembre 2005

152. Recommandation sur les équivalents français du préfixe e-

On constate actuellement un usage croissant du préfixe e- (pour *électronique*), calqué sur l'anglais (d'où une graphie fluctuante, de e- à i-, en passant par é-), pour désigner des activités fondées sur l'utilisation des réseaux informatiques et de télécommunication.

Il n'existe pas de solution uniforme pour donner un équivalent adéquat dans chacun des cas où l'on rencontre e-. Il convient donc d'apporter une solution, sinon au cas par cas, du moins catégorie par catégorie.

Certaines des solutions rencontrées sont à déconseiller :

e- est un néologisme hybride entre lettre, mot et concept, porteur de difficultés de tous ordres. S'il est aisément employé en anglais, notamment pour des raisons phonétiques (voyelle longue et accentuée), il est difficilement identifiable en français. De plus la signification en est confuse et fluctuante, puisqu'il s'emploie pour désigner indifféremment tout ce qui est lié aux techniques

de l'information et de la communication: technique, procédure, missions ou organismes.

Malgré leur facilité d'emploi, le préfixe *e-*, et *a fortiori* le suffixe *-é*, sont donc à écarter dans tous les cas pour les risques de confusion liés aux incertitudes de prononciation et surtout de sens qu'ils recèlent.

Le préfixe **cyber-** entré dans l'usage dans quelques cas (exemple: *cybercafé*), mais qui apparaît périodiquement (*cybercriminalité*), est peu satisfaisant sur le plan étymologique, ainsi que le précisait dès 1959 l'Académie des sciences: « L'emploi du terme *cybernétique* doit être limité à la science des mécanismes, régulateurs et servomécanismes, tandis que *télétechnique* comprendrait tout ce qui relève de la technique des télécommunications et de la théorie de l'information. » Il peut cependant se révéler utile dans certains cas, ne serait-ce que pour son caractère concret et évocateur. Il convient donc de le conserver lorsqu'il s'est imposé dans l'usage, et, sans s'en interdire l'emploi, de garder à l'esprit que d'autres choix peuvent être préférables.

La Commission d'enrichissement de la langue française déconseille l'emploi du préfixe *e-* sous toutes ses graphies (*e-*, *é-*, *i-*) pour désigner les activités fondées sur les réseaux informatiques et de télécommunication.

Elle constate que le préfixe **cyber-** est entré dans l'usage pour quelques termes et peut se révéler utile dans les cas où la réalité à désigner a un caractère concret.

Elle recommande l'utilisation :

- du préfixe **télé-**, qu'il convient de privilégier chaque fois que c'est possible sans créer d'ambiguïté, notamment avec des notions relevant strictement du domaine de la télévision ou des activités à distance ;
- de la formule **en ligne** qui paraît la meilleure solution dans la plupart des cas.

Journal officiel du 4 octobre 2018

Bulletin officiel de l'éducation nationale du 8 novembre 2018

153. **Recommandation sur les équivalents français à donner à l'expression *fake news***

Portée par l'essor des médias sur la toile et l'activité des réseaux sociaux, l'expression anglo-saxonne *fake news*, qui désigne un ensemble de procédés contribuant à la désinformation du public, a rapidement prospéré en français.

Voilà une occasion de puiser dans les ressources de la langue pour trouver des équivalents français. Lorsqu'il s'agit de désigner une information mensongère ou délibérément biaisée, répandue par exemple pour favoriser un parti politique au détriment d'un autre, pour entacher la réputation d'une personnalité ou d'une entreprise, ou encore pour contredire une vérité scientifique établie, on pourra recourir au terme **information fallacieuse**, ou au néologisme **infox**, forgé à partir des mots « information » et « intoxication ».

On pourra aussi, notamment dans un cadre juridique, utiliser les termes figurant dans la loi de 1881 sur la liberté de la presse ainsi que dans le code électoral, le code pénal ou le code monétaire et

financier: **nouvelle fausse, fausse nouvelle, information fausse ou fausse information.**

En tout état de cause, la Commission d'enrichissement de la langue française recommande l'emploi, au lieu de *fake news*, de l'un de ces termes, choisi en fonction du contexte.

Journal officiel du 28 août 2021

Bulletin officiel de l'éducation nationale du 16 septembre 2021

154. **Recommandation sur les équivalents français à donner à l'expression *graduate school***

Dans un environnement anglophone, l'adjectif *graduate* désigne généralement les cycles d'études du master et du doctorat.

Dans le contexte de l'enseignement supérieur français, l'adjectif « gradué » est utilisé pour qualifier des structures internes d'établissements ou des programmes de formation, et le terme *graduate school* est employé pour désigner des parcours de formation de deuxième et de troisième cycles adossés aux activités d'unités de recherche. Ces parcours, qui relèvent d'initiatives propres aux structures d'enseignement supérieur, sont organisés autour d'un ou plusieurs domaines de formation ou d'une ou plusieurs thématiques scientifiques. Ils promeuvent l'excellence académique, l'interdisciplinarité et l'attractivité internationale des entités qui y participent.

Pour désigner ces réalités, la Commission d'enrichissement de la langue française recommande d'utiliser des termes déjà en usage, comme **école supérieure, école de** telle ou telle discipline, ou encore **école magistrale et doctorale**.

Journal officiel du 25 février 2018

Bulletin officiel d'éducation nationale du 22 mars 2018

155. **Recommandation sur les équivalents français à donner à l'expression *learning centre***

L'expression anglaise *learning centre* a été forgée en 1996 pour désigner la nouvelle bibliothèque de l'université de Sheffield, et a depuis été employée pour qualifier d'autres réalisations de ce type.

Elle recouvre une nouvelle conception de la bibliothèque, qui correspond à la fois à un élargissement de ses missions – documentaires, pédagogiques, sociales, culturelles –, à un resserrement des liens entre l'enseignement et la fonction documentaire *stricto sensu*, à un renouvellement architectural, ainsi qu'à la généralisation du numérique. L'expression désigne ainsi un lieu d'accès aux ressources, d'apprentissage, de formation et de réunion.

La Commission d'enrichissement de la langue française recommande d'utiliser, en fonction du contexte et des réalités désignées, soit des termes déjà disponibles, tels que **bibliothèque**, **médiathèque**, **centre de ressources**, soit des expressions plus originales, par exemple **forum des savoirs**.

Journal officiel du 9 mars 2021

Bulletin officiel d'éducation nationale du 8 avril 2021

156. **Recommandation sur les équivalents français à donner au terme *webinar***

Usité depuis une vingtaine d'années dans les entreprises, notamment dans les secteurs de la communication et de la formation, *webinar* est un mot-valise associant les mots *web* et *seminar*, employé pour désigner toutes les formes de réunions organisées à distance, dans l'internet; ces réunions sont accessibles grâce à un logiciel ou à une plateforme spécifiques et peuvent être suivies en direct ou, éventuellement, en différé.

Parallèlement au mot anglais, est apparu en français le calque obscur *webinaire*, dont il convient de ne pas encourager l'usage.

La Commission d'enrichissement de la langue française recommande donc d'utiliser à la place de *webinaire*, en fonction du contexte et des réalités désignées, les termes français déjà disponibles : **conférence (en ligne)**, **cyberconférence**, **visioconférence**, voire **audioconférence**, **téléconférence**, ou encore **séminaire (en ligne)** dans le cas d'une réunion interactive prenant la forme d'un séminaire.

Exercice à trous : des termes manquent à l'appel

Des termes manquent dans ce texte. Après l'avoir lu attentivement, complétez-le grâce à la liste proposée en fin d'exercice :

En cette rentrée, espérons que le contexte permettra aux petits et aux grands (jusqu'aux et, à l'université) de suivre leurs cours Cependant, reconnaissons que les que sont les élèves d'aujourd'hui sont rarement effrayés par l' et les qui peuvent leur être proposés grâce aux nouvelles technologies. Leurs peuvent même être mises en avant dans une, et ainsi enrichir leur vitae en ligne. En revanche, les proposées dans les lycées professionnels s'accommodent moins bien de l'enseignement à distance ou même de l'..... .

Pour lutter contre le des, et contre l'..... et l'..... qui en découlent, les innovations pédagogiques ne manquent pas :,, se développent. Et les outils évoluent eux aussi : les (parfois appelées « cartes mentales ») ou encore la visent à aider à la compréhension. Et pour une rentrée en douceur, à l'époque de la, les enseignants opteront peut-être aussi pour des ou des parfois dignes d'une récréation !

Termes manquants :

apprenants,
apprentissage adaptatif,
apprentissage combiné,
apprentissage par les réseaux,
badgeothèque,
cartes heuristiques,
cours en ligne d'accès restreint,
curriculum,
décrochage,
doctorants,
en présence,

enfants du numérique,
enseignement inversé,
facilitation graphique,
formations par la pratique,
formation par les pairs,
habiletés numériques,
illettrisme,
innumérisme,
jeux d'évasion,
jeux sérieux,
ludification,
mastérants.

Exercice à trous corrigé : les termes ont répondu à l'appel

En cette rentrée, espérons que le contexte permettra aux petits et aux grands (jusqu'aux **mastérants** et **doctorants**, à l'université) de suivre leurs cours **en présence**. Cependant, reconnaissons que les **enfants du numérique** que sont les élèves d'aujourd'hui sont rarement effrayés par l'**apprentissage par les réseaux** et les **cours en ligne d'accès restreint** qui peuvent leur être proposés grâce aux nouvelles technologies. Leurs **habiletés numériques** peuvent même être mises en avant dans une **badgeothèque**, et ainsi enrichir leur **curriculum vitae** en ligne. En revanche, les **formations par la pratique** proposées dans les lycées professionnels s'accommodent moins bien de l'enseignement à distance ou même de l'**apprentissage combiné**.

Pour lutter contre le **décrochage** des **apprenants**, et contre l'**illettrisme** et l'**innumérisme** qui en découlent, les innovations pédagogiques ne manquent pas : **apprentissage adaptatif**, **formation par les pairs**, **enseignement inversé** se développent. Et les outils évoluent eux aussi : les **cartes heuristiques** (parfois appelées « cartes

mentales») ou encore la **facilitation graphique** visent à aider à la compréhension. Et pour une rentrée en douceur, à l'époque de la **ludification**, les enseignants opteront peut-être aussi pour des **jeux sérieux** ou des **jeux d'évasion...** parfois dignes d'une récréation!

Index

Les chiffres renvoient au numéro du terme dans le document.

Sont présentés en caractères **bleus et gras** les termes recommandés par la Commission d'enrichissement de la langue française (entrée, abréviation, forme abrégée, forme développée, variante orthographique et synonyme).

Sont présentés en caractères maigres des termes mentionnés seulement dans le texte des notes ou en définition.

Sont présentés en caractères *italiques maigres* les équivalents étrangers.

abibac	16
<i>adaptive learning</i>	2
<i>agenda</i>	118, 125
ANO	10
<i>anonymise (to)</i>	135
<i>apply (to)</i>	122
apprenant, -e	1
apprentissage adaptatif	2
apprentissage combiné	3
apprentissage par la pratique	4
apprentissage par les réseaux	5
apprentissage tout au long de la vie	6
ascendant, -e	7
atelier	8
atelier collaboratif	9
atelier de fabrication collaboratif	9
atelier numérique ouvert	10
atelier ouvert	10
ateliers	142
attendu	11, 12
audioconférence	156
bachibac	16
<i>backpack</i>	14
badge numérique	13
badgeothèque	14

banque de connaissances	15
<i>barcamp</i>	25
bas en haut (de)	7
<i>benchmark (to)</i>	132
<i>benchmarking</i>	133
bibac	16
bibaccalauréat	16
bibliothèque	155
<i>big data</i>	51
<i>black box</i>	17
<i>blended learning</i>	3
boîte noire	17
<i>bottom-up</i>	7
<i>break-out session</i>	142
brevetabilité	18
<i>brief</i>	94
<i>brief (to)</i>	95
<i>briefing</i>	137
<i>business game</i>	96
bus pédestre	119
calibrage masqué	19
<i>cancel culture</i>	30
<i>candidater</i>	122
carte-éclair	20
carte heuristique	21

carte mentale	21
centre de ressources	155
<i>child grooming</i>	35
<i>child pornography</i>	36
CLAR	26
classe de maître	22
classe d'immersion numérique	23
classe immersive	23
classe inversée	58
CLE	27
CLOM	28
<i>cloze deletion test</i>	68
<i>cloze test</i>	68
<i>coach</i>	108, 150
<i>coaching</i>	109, 150
cobayage	151
cobayer	151
cobayeur	151
collégium	24
compétence	140
compétence comportementale	139
compétence technique	141
<i>competitiveness cluster</i>	120
<i>computer illiteracy</i>	84
<i>computer literacy</i>	77

conférence à distance	143
conférence (en ligne)	156
conférence informelle	25
conférence vidéo	149
consignes	94
COOC	27
<i>corporate open online course</i>	27
cours en ligne d'accès restreint	26
cours en ligne d'entreprise	27
cours en ligne ouvert à tous	28
cours en ligne ouvert massivement	28
<i>credit</i>	29
crédit	29
<i>crowdsourcing</i>	124
<i>C-test</i>	68
culture de l'effacement	30
curriculaire	31
<i>curricular</i>	31
curriculum	32
cyber-	152
<i>cyberbullying</i>	33
cyberconférence	37, 156
<i>cyberharassment</i>	33
cyberharcèlement	33
<i>cyberstalking</i>	33

<i>data journal</i>	138
<i>data mining</i>	50
<i>datamining</i>	50
<i>data paper</i>	128
<i>data science</i>	53
<i>data scientist</i>	49
de bas en haut	7
de haut en bas	41
<i>debriefing</i>	136
décrochage	38
déductif, -ive	41
<i>deep fake</i>	83
<i>deepfake</i>	83
<i>deliverable</i>	102
démarche design	40
démarche d'investigation	39
démarche inspirée du design	40
descendant, -e	41
descriptif	42
<i>design thinking</i>	40
détermination des seuils	43
<i>diagnostic assessment</i>	63
<i>diagnostic evaluation</i>	63
didacticiel	104
<i>digital badge</i>	13

<i>digital humanities</i>	79
<i>digital illiteracy</i>	84
<i>digital literacy</i>	77
<i>digital native</i>	57
<i>digital open badge</i>	13
<i>disruptive innovation</i>	86
doctorant, -e	44
document d'accompagnement	45
document d'appui	45
données facilement accessibles, interopérables et réutilisables	46
données FAIR	46
données liées	47
données massives	51
données ouvertes	48
donner des consignes	95
donner des instructions	95
<i>DP</i>	128
<i>dropping-out</i>	38
e-	152
<i>EBL</i>	39
échelle de maturité technologique	54
ECL	61
école de	154
école inclusive	80
école magistrale et doctorale	154

école supérieure	154
<i>e-conference</i>	37
écriture par approximations	55
<i>ECTS</i>	29
<i>educational software</i>	104
éducation inclusive	80
<i>edumetrics</i>	56
édumétrie	56
effacement	30
<i>e-formation</i>	72
<i>e-learning</i>	72
EMT	54
enfant du numérique	57
en ligne	152
en présence	123
<i>enquiry-based education</i>	39
<i>enquiry-based learning</i>	39
enseignement inversé	58
enseignement parallèle	59
<i>equating</i>	111
<i>esabac</i>	16
<i>escape book</i>	103
<i>escape game</i>	97
espace collaboratif	60
espace partagé de travail en ligne	60

essai	151
<i>e-training</i>	72
étude collective de leçon	61
<i>e-twinning</i>	99
<i>europaan credits transfer system</i>	29
évaluation certificative	62
évaluation diagnostique	63
évaluation formative	64
évaluation par les pairs	65
évaluation sommative	66
examen par les pairs	65
exercice à trous	67
exercice de complètement	68
expérience	140
expérimentation	151
expert, -e en mégadonnées	49
exploration de données	50
<i>fablab</i>	9
<i>fabrication laboratory</i>	9
facilitation graphique	69
<i>fact book</i>	42
facteur d'impact	81
<i>factsheet</i>	42
<i>FAIR data</i>	46
faire-savoir	70

<i>fake news</i>	82, 153
fausse information	153
fausse nouvelle	153
fauteur, -trice de haine	34
FI	81
<i>filler</i>	112
<i>filler word</i>	112
<i>findable accessible interoperable reusable data</i>	46
<i>flash card</i>	20
<i>flashcard</i>	20
<i>flipped classroom</i>	58
formation	71
formation en ligne	72
formation par la pratique	4
formation par les pairs	73
formation tout au long de la vie	6
<i>formative assessment</i>	64
<i>formative evaluation</i>	64
forum des savoirs	155
<i>gamification</i>	106
<i>gap filler</i>	112
<i>gap-fill exercise</i>	67
gestion de l'archivage	74
gestion du savoir	75
<i>graduate school</i>	154

graphe de connaissances	76
<i>graphic facilitation</i>	69
<i>graphic recording</i>	69
<i>grooming</i>	35
habileté numérique	77
<i>hackerspace</i>	10
<i>hacklab</i>	10
<i>hackspace</i>	10
haineur, -euse	34
<i>hand-out</i>	45
<i>handout</i>	45
<i>hard skill</i>	141
harmonisation des cursus	78
<i>hater</i>	34
haut en bas (de)	41
<i>home school</i>	93
<i>home schooling</i>	93
humanités numériques	79
<i>IBE</i>	39
<i>IBL</i>	39
ID	90
<i>IF</i>	81
illettrisme	101
<i>immersive classroom</i>	23
<i>impact factor</i>	81

inclusion scolaire	80
<i>inclusive education</i>	80
<i>incremental innovation</i>	87
indice de citations	81
inductif, -ive	7
information fallacieuse	82, 153
information fautive	153
<i>information illiteracy</i>	84
<i>information literacy</i>	77
infix	82, 153
infix vidéo	83
inhabileté numérique	84
innovation continue	85
innovation de rupture	86
<i>innovation disruptive</i>	86
innovation incrémentale	87
innovation inversée	88
innovation ouverte	89
innovation par la demande	90
innovation par l'offre	91
<i>innovation permanente</i>	85
innovation portée par l'offre technique	91
<i>innovation pull</i>	90
<i>innovation push</i>	91
innovation suscitée par la demande	90

<i>innumeracy</i>	92
innumérisme	92
<i>inquiry-based education</i>	39
<i>inquiry-based learning</i>	39
instruction à domicile	93
instructions	94
instruire	95
<i>Internet bullying</i>	33
<i>invented spelling</i>	55
<i>inverted classroom</i>	58
IO	91
jeu d'entreprise	96
jeu d'évasion	97
jeu sérieux	98
jumelage électronique	99
<i>keynote speaker</i>	117
<i>know-how</i>	140
<i>knowledge graph</i>	76
<i>knowledge management</i>	75
<i>knowledge pool</i>	15
<i>learner</i>	1
<i>learning badge</i>	13
<i>learning by doing</i>	4
<i>learning centre</i>	155
lecteur, -trice expert, -e	100

<i>lesson study</i>	61
lettrisme	101
<i>life coaching</i>	150
<i>lifelong learning</i>	6
ligne (en)	152
<i>linked data</i>	47
<i>literacy</i>	101
<i>littérisme</i>	101
<i>living lab</i>	130
<i>living laboratory</i>	130
livrable	102
livre d'évasion	103
livre-jeu d'évasion	103
logiciel d'enseignement	104
logiciel éducatif	104
lot	105
lot de travaux	105
ludification	106
<i>mapping</i>	21
<i>market pull</i>	90
<i>massively open online course</i>	28
<i>massive open online course</i>	28
mastéran, -e	107
<i>master class</i>	22
médiathèque	155

méga données	51
mentor	108, 150
mentorat	109, 150
mettre au courant	95
<i>milestone report</i>	129
millénial, -e	110
<i>millennial</i>	110
<i>mind map</i>	21
mise en équivalence	111
mise en équivalence de notes	111
MOOC	28
mot-cheville	112
niveau de maturité technologique	113
NMT	113
notes graphiques	114
nouvelle fausse	153
<i>numeracy</i>	115
numérisme	115
observable	116
<i>one pager</i>	42
<i>onepager</i>	42
<i>online bullying</i>	33
<i>on-line training</i>	72
<i>open badge</i>	13
<i>open data</i>	48, 52

<i>open data policy</i>	52
<i>open innovation</i>	89
orateur principal	117
ordre du jour	118
<i>outreach</i>	70
ouverture des données	52
<i>PAL</i>	73
parangonnage	133
parangonner	132
<i>patentability</i>	18
<i>pédagogie inversée</i>	58
pédibus	119
pédopiégeage	35
pédopornographie	36
<i>peer-assisted learning</i>	73
<i>peer education</i>	73
<i>peer-review</i>	65
<i>PhD student</i>	44
pôle de compétitivité	120
portefeuille de compétences	121
<i>portfolio</i>	121
postuler	122
présence (en)	123
<i>presential</i>	123
<i>prise de notes graphiques</i>	114

production collaborative	124
production participative	124
programme	125
programme d'action	125
<i>progress report</i>	129
<i>promotable</i>	126
promouvable	126
psychométrie	127
publication de données	128
rapport d'étape	129
rattrapage	134
recherche participative	130
recherche translationnelle	131
<i>records management</i>	74
<i>referee</i>	100
référencer	132
référenciation	133
<i>remedial work</i>	134
<i>remediation</i>	134
remédiation	134
rendre anonyme	135
réunion-bilan	136
réunion préparatoire	137
<i>reverse innovation</i>	88
<i>reverse teaching</i>	58

<i>reviewer</i>	100
revue de données	138
savoir-être professionnel	139
savoir-faire	140
savoir-faire professionnel	141
science des données	53
<i>scribing</i>	69
séance en ateliers	142
SECT	29
<i>seeding test</i>	19
<i>semantic web</i>	146
séminaire (en ligne)	156
<i>seminar</i>	156
<i>serious game</i>	98
<i>shadow education</i>	59
simulation de gestion	96
simulation de gestion d'entreprise	96
<i>sketchnote</i>	114
<i>sketchnoting</i>	114
<i>small private online course</i>	26
<i>social learning</i>	5
<i>soft skill</i>	139
soutien scolaire	59
SPOC	26
<i>standard setting</i>	43

<i>summative assessment</i>	66
<i>summative evaluation</i>	66
<i>sustaining innovation</i>	85
système européen de crédits transférables	29
<i>technology push</i>	91
<i>technology readiness level</i>	113
<i>technology readiness level scale</i>	54
télé-	152
téléconférence	143, 156
<i>teleconferencing</i>	143
<i>term sheet</i>	129
test	145, 151
testage	144
test de discrimination	145
<i>testing</i>	144, 145
<i>to anonymise</i>	135
<i>to apply</i>	122
<i>to benchmark</i>	132
<i>to brief</i>	95
toile sémantique	146
<i>top-down</i>	41
<i>training</i>	71
<i>translational research</i>	131
TRL	113
TRLS	54

<i>TRL scale</i>	54
<i>tuning</i>	78
tuteur	150
tutorat	150
<i>unconference</i>	25
vélobus	147
vélo-école	148
<i>videoconference</i>	149
vidéoconférence	149
<i>videophone conference</i>	149
vidéotox	83
<i>virtual learning</i>	72
visioconférence	149, 156
<i>walking bus</i>	119
<i>walking school bus</i>	119
<i>web conference</i>	37
<i>web conferencing</i>	37
<i>webinaire</i>	156
<i>webinar</i>	156
<i>work package</i>	105
<i>workshop</i>	8
WP	105

Les titres de la collection

Vocabulaire de la biologie

Vocabulaire de la chimie et des matériaux

Vocabulaire de la défense

Vocabulaire de la mode: « La mode en français »

Vocabulaire de la santé et de la médecine

Vocabulaire de l'audiovisuel et de la communication

Vocabulaire de l'économie et des finances

Vocabulaire de l'équipement, des transports et du tourisme

Vocabulaire de l'ingénierie nucléaire

Vocabulaire des relations internationales

Vocabulaire des sciences et techniques spatiales

Vocabulaire des sports

Vocabulaire des techniques de l'information
et de la communication (TIC)

Vocabulaire du développement durable

Vocabulaire du droit

Vocabulaire du pétrole et du gaz

Le texte de ces vocabulaires est reproductible dans les conditions imposées par la réglementation en vigueur. Il peut être téléchargé à partir du site **FranceTerme** (www.franceterme.culture.fr), à la rubrique *Librairie*.

De nouvelles listes de termes sont publiées régulièrement. Pour disposer de la totalité des termes recommandés dans chaque domaine, consulter la base de données **FranceTerme**, actualisée en permanence.

Les vocabulaires publiés sous forme imprimée peuvent être obtenus gratuitement en écrivant à la Délégation générale à la langue française et aux langues de France :

6, rue des Pyramides, 75001 Paris

Courriel: terminologie.dglflf@culture.gouv.fr

Achévé d'imprimer en février 2022
sur les presses de l'imprimerie Art & Caractère à Lavour.
Imprimé en France
© Délégation générale à la langue française
et aux langues de France, 2022
dépôt légal : février 2022
ISSN imprimé : 1955-2661 – ISSN en ligne : 1958-5276
ISBN imprimé : 978-2-11-155913-4
ISBN en ligne : 978-2-11-155914-1